

東
明
國
小

共下來做客 | 桃園客庄 遊學地圖 (三)



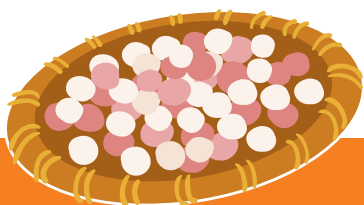
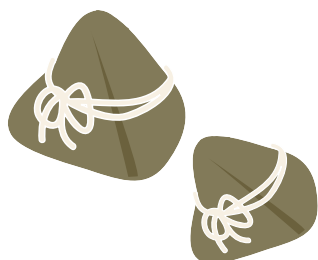
桃園市政府客家事務局

• 桃園市新屋區東明國小 •

目

錄

目錄	1
市長序	2
局長序	4
桃園客家	6
第一課 米倉、東明、甲頭屋	10
第二課 東明社區悠遊GO	12
第三課 美食DIY：客家米食體驗	14
學習單	16
客庄聚落主題遊學課程介紹	20
MEMO	22
版權頁	24





【看見美麗桃園 打造客庄亮點】

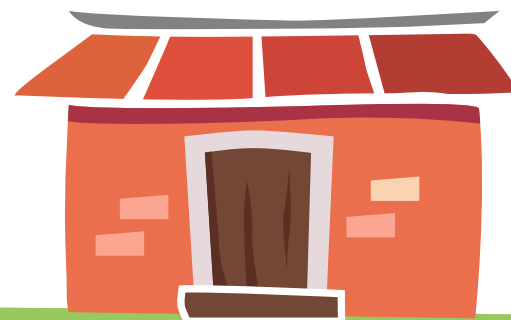
桃114線、臺3線公路，皆為客家先民早年在桃園胼手胝足、艱辛開墾的路線，留下許多客家人文景觀、自然生態及歷史遺跡等豐富資產。為使年輕學子及家長認識客家文化，於105年起推動「桃園客庄聚落主題遊學計畫」，以位於桃114線、臺3線的客家特色學校為核心，向外延伸至周邊社區的客家人文景點，讓參與的親子走讀體驗桃園山客、海客、都會客的多元風貌。

桃園的客家族群高達85萬人，因此市府肩負著振興客家文化的重責大任，「桃園客庄聚落主題遊學計畫」的推行，便是將桃114線、臺3線與客家發展密不可分的歷史作為兩大軸線，以這兩條公路沿線的學校為據點，結合自然景觀、人文歷史、在地產業，發展出各具不同特色

的遊學活動，就是要讓客家走入生活、結合城市、連結歷史，打造桃園成為客家魅力之都。

這項計畫今年共有21所學校加入，使得遊程更加豐富，不僅是休閒旅遊，更是結合了學校、社區與地方產業，擴大民眾接觸客家文化的便利管道。我們將藉此讓「客家」成為桃園的亮點，吸引更多人來體驗其豐富多元的文化內涵，歡迎加入，共下來寮！

市長 鄭文燦





【共下遊聊客家庄 樂活學習本土情】

—教育局 局長序

桃園市客家人口達85萬，客語學習一向是本市戮力之目標。客庄聚落主題遊學，是徹底落實有感學習的本土教育，也是推動探索體驗的戶外教育，它融合了社區產業與地方特色，用浸潤式的教學，讓孩子們從日常中接觸、生活中體驗、潛移默化中學習；除了能彰顯各校的特色，凝聚社區的力量，更能有效傳承母語、促進文化認同；並藉由共同學習、相互理解，建構美好的家校記憶，促進良好的群己關係。

為了實踐上述理想，本市21所國中小校長主任老師們和社區人士攜手合作，費心規劃路線、開發教材教具，本系列「共下來做客-桃園客庄遊學地圖」叢書於焉出版。它除了深富本土教育、戶外教育功能，並充分符應十二年國民教育「自發、互動、共好」的基本理念與三面九項的核心素養，擴散分享予全國親子共學，豐富的內容和充滿溫度的文字，讓客家歷史再一次點亮，也讓族群多元的桃園，綻放出尊重和諧、互惠共榮的光芒，非常難能可貴。

希冀本套叢書，能帶給學校全新的教育視野，提供社區嶄新的營造契機；藉由走出課室、親土親人的在地行動中，在參與學子心中植入文化思源的福田，進而在桃園市的各個角落深化薪傳有根的教育。

教育局局長 高安邦



【桃園客庄盡好寮，大家共下來做客】

—客家事務局 局長序

本局自去年度起辦理「桃園客庄聚落主題遊學計畫」，分別以桃114線和臺3線兩大軸線為主，桃114線是客家先民開墾遷徙的重要路線之一，臺3線則是客庄地區重要的交通節點，沿線特色聚落見證了客家文化歷代風華的轉變，且地景內涵豐富，可作為認識桃園山客、海客、都會客多元風貌的最佳管道。

今年度我們邀請了桃114線及臺3線沿線的21所學校加入，以客庄特色學校為核心，向外延伸至社區中的客家人文景點，配合在地資源，加入手作DIY體驗課程，勾勒出一系列的桃園客庄主題遊學行程。期盼可以從客家人文藝術、歷史景觀、客家民俗、客家飲食來深入了解家鄉在地文化，讓師生、親子走出教室並進入社區，用最輕鬆的方式認識客家、體驗客家、喜歡客家。

這次系列叢書能夠付梓，要特別感謝21所學校校長的支持和編輯團隊的努力，希望藉此吸引大小朋友，親近客庄聚落、喜歡客家文化；更盼透過客庄遊學活動，為客家文化注入更多新意，歡迎大家共下來寮。

客家局局長 蔣翠安





桃園客家文化簡介

桃園市客家族群約83萬人，是臺灣客家人口最多的城市，主要分布於中壢、平鎮、龍潭、楊梅、新屋、觀音、大園和大溪等地區，客語腔調以四縣、海陸為主，另有饒平、詔安等。桃園客家族群特色可以分為依農業維生的「山客」、居住在沿海地帶的「海客」、新興移居的「都會客」，豐富了純樸的客家文化，呈現繽紛多彩的面貌。

文化力是一個城市進步的指標之一，其中文化活動的辦理能帶動民眾參與，進而認識客家文化，因此我們推出一系列活動，歡迎大小朋友共同來體驗客家文化多元且動人的風情！

● 龍潭迎古董接財神

「迎古董」是龍潭客庄特有的文化，早期龍潭街上以第一市場旁的巷子為界，分為上街與下街，日本昭和年間，龍潭還沒有工商業發展，居民在農忙閒暇之餘出點子起鬨，上、下街各以地方仕紳外貌及姓名之客語諧音發展出有趣的諷喻性主題，並製作道具置於牛車遊街、互相揶揄，為農村生活平添樂趣。



▲地方社團組成隊伍參加迎古董嘉年華



▲民眾換取財神爺發財母金盛況

近年來，結合在地祭祀財神之信仰，發展出「龍潭迎古董接財神」活動，每年2月皆有千人參加迎古董嘉年華，重現早期龍潭街頭的熱鬧景況；以及龍元宮辦理擲筊比賽、繞境祈福、發放財母金等活動，成為龍潭元宵節之盛事。

● 全國客家日一天穿日

俗語說「有賺無賺，總愛奈天穿；有做無做，奈到天穿過」。農曆正月20日「天穿日」是客家族群獨有的文化節慶。舊時相傳水神與火神相爭，將天撞出一個大洞，女媧為免去人間災苦，於是煉五色石補天，這就便是「天穿日」的由來。



▲2017年以實境解謎遊戲，進行尋找五色石的補天任務



▲祖孫共同做甜板，寓意助女媧補天

● 食伯公福

客家庄的「食伯公福」也被稱為「食四季福」，人們分別於農曆2月2日、4月8日、8月2日與冬節(冬至)祭祀伯公，正好對應著四季時節，因此有這樣的別稱。

客家人藉由準備豐富的祭品，祈求或感謝神明的恩惠，信眾會在祭典後舉辦食福活動，以伯公生之名辦桌宴客，藉此分享伯公的恩典與福氣，希望人人都能獲得伯公的福氣與保平安，這些許願與還願的行為，不僅意味著人與神間的依託，更是人與人之間相互照顧之情。

桃園市自2016年起，便結合多所具食伯公福傳統的客家伯公廟辦理「食伯公福」活動，也希望能藉此推廣此傳統，讓更多民眾了解客家族群的伯公信仰。



▲客家伯公公仔



▲用米糕做成的壽龜敬獻伯公

● 客家桐花祭

桐花是客家地區昔日重要的經濟產物，支持著客家人的生活。桃園市的觀光景點和盛開桐花的山頭有不少，從內山的大溪、龍潭、楊梅到都會型的桃園區，處處都可以看到桐花。

每年4至5月桐花盛開之際，桃園市各山頭佈滿雪白桐花，有如下著「五月雪」般充滿詩意，伴隨著「桐花唸謠大賽」、「賞桐健行」、「桐花野餐派對」等賞桐活動，讓鄉親感受到客家人的好客與熱情，讓遊客感受客家鄉親感念油桐之心，並將此精神延續。



▲盛開的桐花



▲桐花野餐派對



▲桐花唸謠大賽

● 客家流行音樂節



▲小朋友演唱童謠歌曲

桃園市有全國最多客家音樂出版公司、客家歌曲、影音工作室、獨立創作人等，樂風鼎盛。而每年於3月至5月舉行的客家流行音樂節，總是吸引來自各地之客家鄉親、非客家族群(如新移民、外籍僑生、閩南人口等)踴躍報名，讓海內外民眾以歌會友、切磋交流、凝聚情誼，也印證音樂具有跨越年齡與國籍的文化魅力。

除了「客家流行歌唱大賽」，還有「客家流行歌曲創作大賽」及「客家歌曲合唱觀摩賽」，用各種不同的比賽方式，增進民眾參與的廣度，共同推展客家音樂產業，綿延客家文化。



▲創作大賽參賽者帶來勁歌熱舞的表演



● 龍潭歸鄉文化節

桃園市昔有「千陂之縣」、「千塘之鄉」的美譽，特殊的「陂塘」地理景觀聞名各地，原名「菱潭陂」的龍潭觀光大池，是凱達格蘭族霄裡社通事「知母六」與客家人共同興築而成，每年農曆5月5日在龍潭觀光大池舉行的龍舟競渡活動已經有超過百年的歷史。



▲ 龍舟賽選手們奮力奪標



▲ 水上新住民太鼓表演

今年以乙未戰爭為主軸，結合龍潭及平鎮等兩區，辦理「乙未客家戰役文化季—平鎮戰祭(平鎮區)·龍潭歸鄉文化節(龍潭區)」活動，龍潭區主要規劃辦理陂塘老照片展、市長盃龍舟競賽、音樂會、龍潭忠義廟暨聖蹟亭巡禮及花火之夜等活動，除傳承百年龍舟歷史外，也讓民眾藉由參與活動了解乙戰役意涵未，並追思弔念義民軍為國犧牲之英勇精神。

● 義民文化祭

新竹縣新埔鎮的褒忠亭義民廟，因收葬林爽文事件，為了保衛家鄉由桃、竹、苗客籍人士組織的義民軍，並訂定每年農曆7月20日為「義民節」，由客家十五大庄輪值祭祀，1791年分香於平鎮褒忠祠。祭祀期間有挑擔、奉飯、踩街遊行、神祇繞境活動；民間也有神豬、神羊比賽，搭醮壇和演戲酬神等祭祀活動。

為傳承與延續新埔枋寮客家精神的義民精神，凝聚桃園平鎮義民廟慎終追遠、慶祝豐收的氛圍，桃園市每年都會規劃客家義民祭典文化節系列活動，今年主要以放水燈為主軸，規劃於平鎮伯公潭周邊舉辦創意水燈施放活動，讓民眾藉由體驗活動，緬懷客家先烈情操，保存客家特有文化的認同感。



▲ 挑擔奉飯、踩街遊行活動



▲ 義民祭現場熱鬧滾滾



▲ 神豬花燈

● 海客文化藝術季

「牽罟」是早年濱海客庄在海螺響起、漁船啟航時，眾人待漁網撒好，魚群被圍住後，利用人力將漁網拉至岸上的捕魚方法。自2016年起舉辦牽罟體驗，重拾客庄特有捕魚方式，呈現漁村互助合作精神，也教育傳承給下一代。今年除



▲ 民眾一同體驗牽罟活動



▲ 牽罟的戰利品—各式各樣的漁獲

桃園特有的海客文化為底蘊，並將深化傳統祭海儀式及在地連結，增添環保教育意涵，在新屋、觀音等地舉辦千人牽罟、築石塹體驗、動靜態藝文展演及小旅行等系列活動，藉此展現不同於桐花祭等「山客」意象的文化特色。

● 送聖蹟

本市共有6處聖蹟亭(龍潭聖蹟亭、大溪蓮座山觀音寺敬聖亭、大溪齋明寺敬字亭、中壢惜字亭、龜山大湖福德宮聖蹟亭、蘆竹五福宮敬字亭)，為傳承客家文化敬字惜紙的美習、緬懷倉頡先師造字之神聖，每年7至9月規劃辦理「送聖蹟禮生培訓工作坊」、「送聖蹟儀式」及「桃園聖蹟亭巡禮」等活動，帶領民眾探訪客家鄉親敬惜字紙文物古蹟，加深民眾對文化資產保存維護的體認，以帶動更多人認識這項客庄的重要文化資產。



▲ 老中青三代一同挑聖蹟



▲ 龍潭送聖蹟儀式



▲ 中壢新街惜字亭

● 客家文化節

「桃園客家文化節」辦理的時間，正好配合每年農曆8月客家庄秋收時節，客家人在入秋作物豐收後，為了答謝天地眾神的庇佑，除了會準備豐盛祭品進行祭祀，也會請戲劇團到神明面前獻演「平安戲」來表達酬謝之意。

客家人經常藉這個機會，欣賞戲劇、高聲歡唱，度過一年中最歡樂的時光，也歡迎大家共同來體驗客家文化的傳統動人風情。



▲ 客家採茶劇團精采演出



▲ 酬神平安戲

● 客家傳統音樂節



▲ 男女對唱傳統客家山歌

客家傳統音樂節包括「客家山歌歌唱」及「客家山歌徵詞大賽」。山歌是獨具特色的客家音樂，昔日傳唱於山野之間，反映了傳統客家人的生活經驗與生命情懷，更是客家語言的淬鍊結晶。每年規劃於11月辦理系列活動，除以往的歌唱比賽各組賽事，亦將延續以桃園為主題之徵詞比賽，今年更將首度推出山歌創作工作坊，藉此讓民眾更加認識客家傳統音樂之美。



▲ 客家山歌歌唱觀摩賽



第1課 米倉、東明、甲頭屋

這兒是稻米的家鄉，豔陽日子，稻穗隨風而起，陣陣米香肆意平原上飄散；這兒是孩子的樂土，上學時光，笑聲滿溢校園，幸福味道緩緩在校園中迴盪。

東明國小位於新屋區114縣道往永安漁港的路上，是一所6班的迷你小學。學校所在的東明里位於新屋區的中間地帶，舊名「甲頭屋」，這個地名的由來，有一說是因為當時地方的保正、甲長在這裡設地設屋辦公，所以稱為「甲頭屋」；也有一說是說因為這裡是最早開墾的地方，所以稱為「甲頭屋」。



▲東明國小是一所迷你而精緻的學校



▲甲頭屋姜屋公廳（天水堂）

「甲頭屋」也是范姜氏一族最早開墾的地方，大約在280年前，范姜氏先祖范姜殿高從大陸廣東隻身來臺，發現北部的良田都已經被漳、泉兩州的移民開墾，只剩新屋地區一片石礫荒地還沒有人煙，最後他選定在甲頭屋定居，再找兄弟一起開墾。

經過一百多年的辛勤開墾，范姜一族使荒野變成良田，同時也吸引許多拓荒者遷到這裡，他們墾拓的面積多達3800多甲。范姜一族大約在160年前成為地方的領導人，並開始興建祖堂，陸續起造不少漂亮的新屋，當地人引為盛事，「新屋」這個地名便是由此而來。

新屋區是桃園市的主要農業區，擁有全臺最大的稻田耕地面積，總計約有5400多公頃。由於埤塘和水圳的灌溉便利，加上充分利用農地，每年有兩期稻作可以收，因此成為北臺灣的重要「米倉」。



▲新屋區盛產稻米，是北臺灣的重要米倉

在日據時代，新屋的優質白米大量銷往繁華的大臺北，一車一車的新屋米在臺北卸貨之後，原車載回臺北松山磚廠出產的漂亮紅磚，在新屋蓋起一棟又一棟的樓房。因此，目前在新屋地區許多老房裡，仍然可以發現大量的松山磚，這是新屋稻米文化對居民生活影響深遠的例證之一。

目前新屋區最有名的特產「新香米」，是桃園農改場研發多年的新品種，曾經多次入選全國十大經典好米，穀粒飽滿、晶瑩剔透，具有濃郁宜人的芋頭香氣味，而且黏性、彈性俱佳，是集外觀、香味、食味於一身的優質米。



▲新屋區稻田耕地面積約有5400多公頃



▲新屋有「水鄉米都」的美稱

位於這個盛產稻米的客家庄，東明國小歷年來發展「客家鄉土教育」作為學校特色。師生及社區共同推展「客家米食課程」，從一到六年級，逐步體驗播茶、湯圓、紅粄、菜包、米糕、粄粽等客家米食文化，同時也引導學生走讀社區、繪製社區文化地圖，並培訓客家米食及社區走讀的小小解說員。



▲東明國小致力於推動「客家米食特色課程」

新屋是客委會公告的「客家文化重點發展區」，東明也是充滿客家風味的農村。東明國小發展客家米食課程的最終目的，在於從小培養學生關愛鄉土的情懷、自主學習的動力，和積極表達的自信與能力。歡迎大家來新屋，更歡迎大家到東明體驗客家文化！



▲新屋白千層林蔭自行車道



▲炳哥環保藝術園區



第2課 東明社區悠遊GO

● 稻米博物館

稻米博物館位於新屋農會旁，由一座歷史悠久的穀倉改建而成，當時所留下的歷史遺跡，至今仍然保持良好如初。稻米博物館內規劃有：稻米故事館、百年碾米機館、米食天地館、埤圳水世界、范姜古厝館等區位。碾米機館是一座三層樓的木建築結構，也是北部地區難得一見的大型木造碾米機，非常值得一看。參觀稻米博物館，可以體驗客家農村百態，也可以認識先民開拓土地的歷史。



▲ 稻米博物館由一座歷史悠久的穀倉改建而成



▲ 參觀稻米博物館可以體驗客家農村百態

● 炳哥環保藝術園區（炳哥的機器人異想世界）



▲ 炳哥環保藝術園區（炳哥的機器人異想世界）

綽號「炳哥」的鄭炳和先生從事資源回收業，2006年起配合政府回收場形象改造計畫，巧妙運用不起眼的廢棄材料，拼組出各種令人難忘的藝術作品：天兵天將、民俗藝團、棒球隊員、樂團演奏，以及卡通人物等，創作至今作品已經超過200件。炳哥的作品曾獲得第25屆桃源美展雕塑類佳作，全台巡迴展出不斷，他的回收場也成為新屋有名的環保藝術園區，吸引不少遊客駐足參觀。



▲ 炳哥的回收場成為新屋有名的環保藝術園區

● 建業鵝場

鵝肉是新屋有名的特產，東明國小附近的建業鵝場，老闆是榮獲全國十大神農獎的陳燭梅先生。陳先生養鵝50幾年，外號「新屋鵝先生」，培育出體型健壯、肉質鮮嫩的「新屋育1號」鵝。為了堅持鵝肉品質，他的飼料，不添加動物性蛋白質。



▲ 陳燭梅先生養鵝50幾年，外號「新屋鵝先生」

目前建業鵝場飼養3千多隻鵝，年產近5萬隻鵝，除供應「新屋鵝肉美食館」外，也運送到市場及宅配通路。

● 新屋白千層林蔭自行車道

白千層林蔭自行車道位於東明國小附近，車道沿著桃園水利會12支圳旁修築而成，全長大約1.5公里，沿途可以欣賞優美的農田、水圳等田園景色。尤其是其中有一段長約50公尺的白千層隧道，道路兩旁都是白千層樹，這種植物樹皮就像千層派一樣，非常特別。夏天白千層花開時，整個道路更是美不勝收，為鐵馬行增添不少詩意。



▲ 新屋白千層林蔭自行車道

● 甲頭屋姜屋公廳（天水堂）



姜姓是新屋的大姓，開台祖第10世姜文欽在清朝乾隆8年（西元1743年）渡海來台，在現在的東明里建立基業，接著開枝散葉，整個家族成員超過3千人。甲頭屋姜屋公廳堂號為「天水堂」，建築風格為仿傳統客家合院式建築，外觀莊嚴大器，屋頂牆簷裝飾精彩，山牆上有造型優美的「水形馬背」，據說是受到廣東原鄉建築的影響，更是整個建築的亮點。

● 東明里10鄰聯庄伯公

「伯公」是客家人對土地公的親切稱呼，客家俗諺所說：「有人的地方，就有伯公。」所以在新屋可以看到大大小小的伯公廟。甲頭屋姜屋公廳旁的伯公廟，大約落成於1975年，是後湖、東明、赤欄三個里的聯庄伯公廟。客家伯公信仰文化中相當特殊的一點，是供奉土地龍神，而不像閩南人土地公廟供奉虎爺，客家東明里10鄰聯庄伯公的龍神設置在廟的外面，更是特別而少見。



▲ 東明里10鄰聯庄伯公

保持淨俐 - bo` cii` qiang li (保持整潔)



第3課 客家創客-美食DIY：客家米食體驗

● 湯圓

湯圓也稱為板圓，代表圓滿和團圓的意思。客家以鹹湯圓聞名，湯圓不包餡，有蝦米、香菇、蔥蒜、芹菜、茼蒿、瘦肉、香菜等豐富配料。客家人過年過節、家有喜事都要煮板圓。冬至更一定要用板圓來祭拜，前一天晚上先煮鹹板圓當點心吃，冬至當天早上煮甜板圓來祭拜神明、祖先。

主要材料：茼蒿菜、豬肉、香菇絲、蝦米、油蔥、豬油、蔥花

湯圓製作流程：1. 圓糯米洗淨後泡水4小時。2. 糯米磨成米漿（減少粉糰沾粘）。3. 用重物將水分壓乾。4. 搓揉成糯米團。5. 將糯米團搓揉成條狀再分成數小塊。6. 將小塊糯米團搓揉成湯圓。7. 水滾後下湯圓，以小火煮熟。



▲ 湯圓也稱為板圓，代表圓滿和團圓的意思

● 紅板

紅板也叫做紅龜粿或新丁板，紅板上通常印著桃子或烏龜的圖案，裡面寫一個壽字，代表喜慶和長壽的意思。客家人辦喜事都會做紅板，家中如果新添男丁，會在農曆正月十五元宵節或十月十五下元節，做足一斤的新丁板一個個堆疊起來敬拜天地，然後把板分送給鄰居和親朋好友。

主要材料：綠豆沙、砂糖、香蕉葉、玻璃紙、紅豆沙、花生粉、糯米、在來米、紅色食用色素(6號)

紅板製作流程：1. 浸糯米4小時。2. 瀝乾。3. 磨漿。4. 脫水。5. 搓板。6. 上色。7. 分麵團。8. 用紅色麵團包住白色麵團。9. 將餡料包入麵團。10. 壓入板模。11. 加上葉子。12. 用蒸籠蒸熟。



▲ 紅板也叫做紅龜粿或新丁板

● 菜包

菜包是客家人清明節的傳統食物，外皮由糯米製成，餡料十分紮實，不但有蘿蔔絲、香菇，還有豬肉、蝦米等材料。菜包的外型像元寶，內餡的蘿蔔也有「好綵頭」的意思，所以象徵招財、吉利。菜包的外形因為很像古早時農家裝豬仔的籠子，所以也有「豬籠板」的暱稱。

主要材料：糯米、在來米、蘿蔔絲、豬絞肉、胡椒粉、醬油、鹽、紅蔥頭、蝦米、香菇、柚子葉、月桃葉或黃槿葉。

菜包製作流程：1. 蘿蔔搓絲脫水。2. 糯米粉、在來米各半。3. 泡水、磨漿、壓擠水份後搓揉成板脆。4. 準備餡料，翻炒均勻。5. 小部份板脆以水煮熟當板。6. 板嫩加入板脆中，搓揉成糯米團。7. 糯米團揉成圓盤狀放入炒好的內餡。8. 墊上柚子葉放入蒸籠蒸熟。



▲ 菜包外形像裝豬仔的籠子所以又叫「豬籠板」

● 甜米糕

甜米糕是從前客家人嫁女兒時重要的陪襯，隨著新嫁娘送到男方來餽贈親友，代表家長對出嫁女兒的關愛之情。女兒回娘家的時候，女婿也要回送甜米糕給女方親友。米糕也有「步步高升」的含意，所以常用於結婚、彌月的喜慶。現在米糕已經成為日常流行的食品，同時也開發出多種口味。

主要材料：糯米、桔餅、葡萄乾、黑糖、芝麻

甜米糕製作流程：1. 糯米洗淨，浸泡3到4小時。2. 蒸熟糯米。3. 拌入配料。4. 攪拌均勻後放涼。5. 塑型完成。



▲ 紅板也叫做紅龜粿或新丁板



▲ 米糕有「步步高升」的含意，常用於結婚和彌月的喜慶

● 板粽

板粽是客家人慶祝端午節的獨特美食，以「板」為外皮，豬肉丁、菜脯、蝦米等材料做內餡。傳統板粽板皮有甜、鹹兩種口味。板是由糯米和在來米浸泡過後混和磨製而成的，口感佳、有咬勁，比起米粽來可以保存得更久。現代板粽則嘗試不同的板皮原料、改變外觀形狀或者調整內餡的食材。

主要材料：糯米、在來米、豬肉丁、香菇、菜脯、豆干、紅蔥頭、蝦米、粽葉

板粽製作流程：1. 在來米與糯米混合，泡水浸漬2~3小時研磨成米漿，瀝乾後製作成糯米粉團。2. 搓揉糯米糰直到表面光滑。3. 清洗粽葉。

4. 準備餡料，翻炒均勻。5. 板糰捏成碗狀後包餡料。6. 粽葉折成漏斗形，然後放入板糰。7. 包裹好用棉繩綁好。8. 把粽子放入蒸鍋蒸熟。



▲ 板粽是客家人慶祝端午節的獨特美食



▲ 板粽的口感佳、有咬勁，比起米粽來可以保存得更久

客家人好食米食 - hag` ga` ngin` hau siid mi` siid
(客家人愛吃米食)



— 第 1 課 —

學 習 單 米倉、東明、甲頭屋

● 一.是非題：

1. 桃園市最大的農業區是_____，因為盛產稻米，所以也稱為北臺灣最重要的_____。
2. 東明舊地名稱爲_____，是_____氏一族最早開墾的地方，保留了相當多客家農村的傳統生活型態。
3. 在新屋地區的傳統建築中，現在仍然可以發現大量在臺北製造的_____磚，這是新屋稻米文化影響到建築的例證之一。
4. 目前新屋區最有名的特產，曾多次入選全國十大經典好米，具有濃郁宜人的芋頭香氣味，叫作_____米。
5. 身處新屋稻米重鎮，東明國小師生及社區共同推展「客家_____課程」，從一到六年級，逐步體驗擂茶、湯圓、紅粿、菜包、米糕、粿粽等客家米食文化。

● 二.連連看：

湯圓・

紅粿・

菜包・

米糕・

粿粽・



— 第 2 課 —

學 習 單 走讀社區

- () 1. 稻米博物館位於新屋農會旁，它原本是由什麼建築改建而成的？ (1)穀倉 (2)廟宇 (3)庭園
- () 2. 請問「炳哥環保藝術園區」裡各式各樣充滿創意的機器人是用什麼製作的？ (1)高科技材料 (2)資源回收材料 (3)樂高玩具材料
- () 3. 新屋有名的特產除了稻米以外，還有什麼？ (1)鵝肉 (2)豬肉 (3)鴨肉
4. 東明國小附近有一條林蔭自行車道，其中一段道路兩旁樹木樹皮就像千層派一樣，非常特別，這種樹木叫做_____。
5. 請問「天水堂」是甲頭屋姜屋公廳的：(1)外號 (2)綽號 (3)堂號
6. 土地公對於客家人來說是重要的神明，因為非常親切又像家中的長者一樣，所以客家人稱呼土地公為_____。
7. 在這次遊學地點中，有哪些令你印象深刻？請用文字或圖畫來表示。



學 習 單 美食DIY：客家米食體驗魔

- () 1. 客家湯圓也稱為粄圓，通常象徵什麼吉祥的含義？
(1)平安 (2)辟邪 (3)團圓和圓滿
- () 2. 客家紅粄上通常印著桃子或烏龜的圖案，裡面寫一個壽字，代表什麼涵意？ (1)健康 (2)聰明 (3)長壽
- () 3. 客家人嫁女兒時，通常會用什麼米食隨著新嫁娘送到男方來餽贈親友，代表家長的關愛之情？
(1)紅粄 (2)甜米糕 (3)粄粽
- () 4. 粄粽是客家人慶祝端午節的獨特美食，以「粄」為外皮，裡頭再包上內餡。比起米粽來有什麼優點？
(1)口感佳、有咬勁 (2)可以保存得更久 (3)以上皆是
5. 客家人家中如果新添男丁，會在農曆正月十五元宵節或十月十五下元節，做足一斤的紅粄來敬拜天地並分送親友，這種紅粄又叫做_____粄。
6. 菜包的外型像元寶象徵_____，內餡的蘿蔔也有「好綵頭」的意思，象徵_____的涵意。
7. 在這次客家米食體驗中你有什麼心得或感想？
請用文字或圖畫來表示。



M
E
M
O

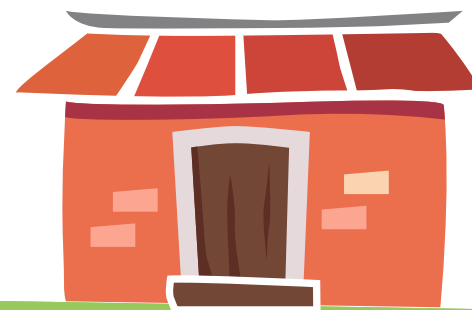


22

共下來做客

遊學地圖（三）
桃園客庄

● 桃園客庄聚落主題遊學



23

版

權

共下來做客 | 桃園客庄 遊學地圖 (三)

發行單位：桃園市政府

發行人：鄭文燦

出版單位：桃園市政府客家事務局

出版人：蔣絜安

教材編寫：桃園市新屋區 東明國民小學

林志展校長

陳建任 李永宸 楊福美

編審委員：吳家勳 陳新平（依姓氏筆劃排序）

地址：桃園市龍潭區中正路三林段500號

電話：03-4096682

網址：<http://www.hakka.tycg.gov.tw/>

I S B N：978-986-05-5698-8

G P N：1010700423

美術編輯：魔數電腦多媒體股份有限公司

出版日期：中華民國107年4月

